

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Chinese – Nativity 2024

年光荣圣诞盛宴教皇通谕 2024

奉父、子、圣灵独一神的名，阿门。

我祝贺你们，我亲爱的人们，新年和光荣的圣诞盛宴。我从埃及的土地上，从埃及的福音传教士圣马可的土地上向你们表示祝贺。我祝贺你们度过这个盛宴。我代表埃及所有科普特人表示祝贺。致世界各地所有科普特教区和教堂。我向神父们表示祝贺；大主教和主教。还有神父、领袖和长老。我祝贺教会董事会和执事。我祝贺所有按照东方历 1 月 7 日庆祝圣诞节的科普特人。

关于圣诞节有很多思考。也许我们所有人都关心的重要问题是：“基督在哪里？”世界上有很多动乱、战争和冲突。但自从耶稣基督道成肉身以来，人们一直在问的问题是：“我们在哪里可以找到耶稣？”当天使向牧羊人显现并告诉他们：“我给你们带来大喜的好消息，这将是关乎万民的。”（路加福音2:10）他们是牧羊人，做着非常简单的工作。但与此同时，他们也在照顾羊群。他们在沙漠里。晚上，他们看守着自己放牧的羊群。然后我们发现，当天使向他们表明这种巨大的喜乐时，这些牧羊人走到马槽前，看到耶稣基督是一个裹在襁褓中的婴儿。这是他们的快乐。他们看见基督后就离开了。东方的贤士们也提出了同样的问题，他们也根据他们的书籍、知识和对星星的研究，当一颗具有特殊特征的星星出现并从东向西移动时，结果是他们找到了新出生的犹太人之王。他们因旅行而感到疲劳。我们都知道，过去旅行的可能性非常有限。他们花了几周甚至几个月的时间。他们到达了出生在伯利恒的国王的家。他们找到了他，并给了他礼物：黄金、乳香和没药。同样的问题是，“我们在哪里可以找到诞生的基督？”，犹太国王希律王也很关心。但他的心却是邪恶的。于是，他就想去找那个孩子。他假装想尊他为王。但实际上，他心怀邪恶。然后我们听说希律王是下令杀害伯利恒儿童的人。他的心是邪恶的。

当我们庆祝圣诞节时，我们最关心的是：“我们在哪里可以找到基督？”也许我们在大房子和富裕、昂贵的地方寻找基督。以及生活在各种形式的奢华技术中的地方。或者在我们错误地认为基督居住的地方。例如宫殿和美好生活的地方。但事实是，我们在意想不到的地方找到了基督。也许我们会在像伯利恒这样的地方找到他。这是一个默默无闻的小村庄，没有人知道。我们不是在人类的住所，而是在动物的马槽里找到他。我们在一个我们意想不到的地方发现了他。这个地方的特点是简单和纯粹。因此，当你想要寻找基督时，就在简单的地方、纯净的地方寻找他。以及以纯洁、圣洁和生活纯真为特征的地方。我们在软弱的心中找到基督。寻找他。因此，亲爱的，如果你想庆祝圣诞

节，庆祝不仅仅是新衣服、食物、圣诞树和许多装饰品。这是一个令人愉快的庆祝活动，但它是在社交层面上的。在属灵的层面上，你必须寻找基督，找到他的踪迹。寻找他，见到他并与他在一起感到快乐。在每一个心地谦卑的人身上寻找他。在每个寻求平安的人身上寻找他。在每个想要服务他人的人身上寻找他。寻找基督。

我记得有一天，一群来自澳大利亚的年轻人前来请求服务。于是，我把他们送到了贝希拉省靠近亚历山大的一个小村庄。当年轻人服务完这个村庄回来时，他们对我说的唯一一句话就是：“我们在那里找到了基督。”所以，圣诞节的庆祝并不是索取的庆祝。这是对奉献的庆祝，你的奉献。提供您的努力、时间、思想、金钱和服务。通过这些众多的奉献，你会看到基督。不要为自己而活，不要孤独自私地生活。但还是为别人而活。并寻找所有有弱点的灵魂。正如圣经所表达的那样，遭受苦难、疾病或麻烦的灵魂，或者背负着重担的灵魂。让圣诞节不仅仅是我们在凯克月末庆祝的基督诞生的日子。但是，当你到处寻找基督时，全年都过圣诞节。结果将是你会发现充满你内心的巨大快乐。

我记得一个关于一个卖圣诞树的人的美丽故事。当他想在平安夜卖掉最后一棵树时，没有人出面购买。他对自己没有足够的收入就回家感到失望。他没有足够的钱给女儿带食物或送礼物。于是，他的女儿建议他，圣诞节快结束了，就把这些树拿下来作为礼物送给别人。他开始在自己居住的街区挑选一些房子。于是，他去了第一所房子，并赠送了一棵树作为礼物。房子的主人接待了他，一对身患重病的夫妇。他们对那棵树非常满意。然后他到第二个房子去送树。他发现这所房子里的母亲失去了她的女儿。她很伤心，不想庆祝圣诞节。当他把这棵树作为礼物送给她时，她又恢复了圣诞节的快乐。然后他去第三个房子给他们一棵树。他发现一对夫妻发生争执，妻子准备离婚。当他赠送这棵树时，他们对这棵树很满意，并为圣诞节感到高兴。美好的结果是，在丈夫和生病的妻子在一起的第一所房子里，他们想表达他们的喜悦，所以他们向这个男人提供食物。过了一会儿，在第二个房子里，失去女儿的母亲想要表达她的喜悦并送给他一份礼物。她正在为去世的女儿织一件毛衣。于是，她接过这件毛衣，作为礼物送给了那个男人。于是，父亲就把它作为礼物送给了女儿。即将离婚的第三个房子，当圣诞树来到他们身边时，夫妻俩开始检讨自己，撕毁了离婚协议书。房子里充满了平静。他们聚集在一起后，向这个男人赠送了礼物。这个男人和他的女儿对食物、礼物和礼物非常满意。这是他们圣诞节的欢乐。

我很高兴向您发送此消息。致我们所有的教堂和教区。我很高兴我们在圣诞节庆祝活动中通过这条信息相遇。我希望您在这个圣诞节和新年伊始充满欢乐和幸福。我再次向你们所有人、所有教堂、教区、修道院以及所有学校和神学院表示祝贺。我从埃及这片土地向你们表示祝贺，埃及在公元一世纪就受到了圣家的访问的祝福。它受到我们在《以赛亚书》中读到的预言的祝福。它也受到使徒圣马可的宣讲的祝福。愿上帝保护你并与你同在。新年快乐，圣诞快乐。

Ramadra II